



Assemblée générale

Distr. générale
31 octobre 2000
Français
Original: anglais

Cinquante-cinquième session
Point 14 de l'ordre du jour provisoire
Rapport de l'Agence internationale de l'énergie atomique

Rapport de l'Agence internationale de l'énergie atomique

Note du Secrétaire général

Rectificatif

Paragraphe 1, deuxième ligne

*Remplacer GC(44)/4 par GC(44)/4 et Corr.1**

* Le document GC(44)/4/Corr.1 est joint à la présente note.

**GC**

Agence internationale de l'énergie atomique

CONFÉRENCE GÉNÉRALE

GC(44)/4/Corr.1

30 octobre 2000

Distr. GÉNÉRALE

FRANÇAIS

Original : ANGLAIS

Réservé à l'usage officiel

Quarante-quatrième session ordinaire

RAPPORT ANNUEL POUR 1999**Rectificatif**

1. Page 104 : Remplacer le tableau apparaissant au bas de la page par le tableau suivant :

| Activités de vérification | | | |
|---|---------|---------|--------|
| | 1997 | 1998 | 1999 |
| Données d'inspection | 2 400 | 2 507 | 2 495 |
| Coques posées sur des matières nucléaires ou sur du matériel des garanties qui ont été enlevées et vérifiées ultérieurement (y compris les scelles posées conjointement avec EURATOM) | 10 240 | 10 071 | 10 190 |
| Films de surveillance optique examinés | 24 045 | 28 824 | 28 044 |
| Bandes vidéo examinées | 1 500 | 532 | 1 271 |
| Echantillons de matières nucléaires analysés | 4 015 | 4 384 | 6 033 |
| Résultats d'analyse de matières nucléaires communiqués | 883 | 645 | 664 |
| Echantillons de l'environnement analysés | 2 150 | 1 610 | 1 587 |
| | 589 | 497 | 511 |
| Matières nucléaires soumises aux garanties (en tonnes) | | | |
| Plutonium contenu dans du combustible irradié | 593 | 593 | 609 |
| Plutonium séparé se trouvant hors du cœur des réacteurs | 57,6 | 62,4 | 67 |
| Plutonium recyclé se trouvant dans des éléments combustibles dans le cœur de réacteurs | 5,7 | 7,2 | 8,0 |
| Uranium fortement enrichi | 20,5 | 21,4 | 21,2 |
| Uranium faiblement enrichi | 49 282 | 49 483 | 49 408 |
| Matières brutes | 108 648 | 108 622 | 91 647 |

2. Page 108 : Remplacer le dernier paragraphe de la colonne de droite par le texte suivant :

À la demande du Conseil des gouverneurs ont été établis de nouveaux rapports qui fournissent des renseignements supplémentaires sur les incidences juridiques, techniques et financières des diverses options face au risque de prolifération du neptunium et de l'américium. En septembre, le Conseil a décidé d'autoriser la mise en oeuvre d'une méthode de surveillance du neptunium. À la fin de 1999, l'Agence avait commencé à procéder à un échange de lettres avec les États concernés pour l'acquisition de renseignements et l'application des mesures requises pour le dispositif de surveillance du neptunium. Pour ce qui est de l'américium, le Conseil a conclu qu'actuellement il n'y avait pratiquement aucun risque de prolifération, mais il a demandé au Directeur général de l'informer, le cas échéant, des développements en ce qui concerne la disponibilité d'américium et l'existence dans des États de programmes qui pourraient permettre d'acquérir cette matière.

Par mesure d'économie, le présent document a été tiré à un nombre restreint d'exemplaires. Les représentants sont priés de bien vouloir apporter leur exemplaire en séance.